



New York City Department of Education

Long Island City High School

Vivian P. Selenikas, Principal

14 -30 Broadway, Long Island City, NY 11106 (718) 545-7095 Fax: (718) 545-2980

longislandcityhs.schoolwires.net

10/26/2020

各位家長：

作為紐約市堅持不懈努力制止新冠病毒（COVID-19）傳播並確保我們社區的健康和安全的一部分，我們學校從現在開始到學年結束，每個月會對教職員工和學生進行一次新冠病毒檢測。我們已收到通知，檢測提供方會在下個星期來到我們的學校。請注意：只有 1 年級至 12 年級的紐約市公立學校學生符合檢測的資格。

如 2020 年 9 月 29 日由紐約市學校總監卡蘭扎、紐約市檢測+追蹤計劃（New York City Test + Trace Corps）執行主任 Ted Long 以及紐約市健康及心理衛生局局長 Dr. Dave Chokshi 聯合簽署的信件所述，檢測很容易、快速並安全。「小拭子」（類似棉棒），會伸進鼻腔前端五秒至十秒。本學年稍後時間，檢測有可能將收集少量唾液（口水）。

只有那些在同意表格上簽字並提交了該表格的學生和學校的教職員工才符合接受檢測的資格（schools.nyc.gov/covidtesting）。如果在檢測過程中，您的子女在任何時候感到不自在或者不舒服，那麼就不會給您的子女進行檢測。如果出現這個情況，我們將與您合作來解決任何可能會有憂慮，這樣您的子女對於參加將來的檢測能感到自在。

如果您的子女會在學校接受檢測，則您的子女將把有關檢測過程的資訊以及您什麼時候以及如何可獲得結果等資訊帶回家。大多數檢測的結果會在 48 小時之內出來。如果您的子女的新冠檢測呈陽性，檢測提供方會打電話通知您，紐約市檢測+追蹤計劃也會打電話為您的家庭提供資源和支援。

如果在測試過程中，學校社區任何人檢測呈陽性，我們的學校社區將繼續遵守以下網站的健康與安全部分概述的指南（schools.nyc.gov/RTShealthsafety）。

我們非常感謝您的合作和承諾，讓我們的學校社區保持安全和健康。

誠致敬意！

Vivian Selenikas, Principal